

布蘭諾華人宣道會 Plano Chinese Alliance Church
 Sunday, August 20, 2023

5025 Custer Road, Plano, TX 75023; Tel: (972) 867-2990 <http://www.pcactexas.org>

Theme 主題: 恩上加恩, 重修帳幕 Grace for Rebuilding
 (約翰福音 John 1:14-16)

Interim Senior Pastor 代理主任牧師: 周華張牧師 Rev. Alan Chow
 Youth Ministry Coordinators 青少年事工聯絡人: 顏若燕 Luisa Gan
 Children Ministry Coordinator 兒童事工聯絡人: 王慧莉 Helen Wang

聚會時間表 Schedule of Service and Activities

週日 (Sunday)

9:30AM 英文主日崇拜 English Worship (In-person & Online)
 中文主日學 Chinese Sunday School (In-person)
 10:00AM 兒童詩歌合唱團 Children's Choir
 11:00AM 中文主日崇拜 Chinese Worship (In-person & Online)
 11:00AM 兒童主日學 Children's Sunday School (In-person)
 11:15AM 青少年生活小組 Youth Life Groups (In-person)
 1:15PM 詩班練習 Choir practice

週三 (Wednesday)

7:30PM 禱告會 Prayer Meeting (In-person & Online)
 7:00PM 職青組 Young Adult Group (In-person)

週四 (Thursday)

9:30AM 姊妹團契 Sister Fellowship (In-person) (Summer Break)

週五 (Friday)

7:15PM 兒童組 Awana (In-person)
 7:30PM 青少年組 Youth Group (In-person)
 7:30PM 成人小組 Small Groups (Online & In-person)

週六 (Saturday)

7-8:30AM 弟兄團契 Men's Group

中英文堂崇拜講員 (English and Chinese Worship Speaker):
 周華張牧師 (Pastor Alan Chow)

詩班獻詩 (Chinese Adult Choir): 指揮: 郭美娜; 司琴: 李紋徽

English & Chinese In Person & Live Streaming Worship Services
 中英文堂實體崇拜 + Youtube 網上直播

Prelude 序樂 會眾默禱
 Call to Worship 宣召 詩篇 100 篇 1-3 節
 Songs 獻詩 至高真神 成人詩班 (Adult Choir)
 和散那輪唱曲/平安像江河/祂藏我靈
 Pastoral Prayer 牧者禱告 周牧師 (Pastor Chow)
 Message 信息 復甦之歌 (A Song of Revival) 周牧師 (Pastor Chow)
 詩篇 Psalm 23:3a
 Announcement 報告 周牧師 (Pastor Chow)
 Doxology 三一頌 眾立
 Benediction 祝禱
 Amen 阿們頌 眾立

家務事 Announcement

- 歡迎新來的朋友, 一次歡迎永遠歡迎! 請留步, 到餐廳一起享用午餐。
 Welcome new friends! Welcome once; welcome always! Please come to the fellowship hall and have lunch with us.
- 兒童 AWANA 已於 8/18 (週五) 晚上 7:15 開始, 仍然歡迎家長為你的孩子向 Jessica Chen 或教會秘書 Jane Sheen 報名. 幫助你的孩子來學習神的話。
 AWANA started on 8/18 (Friday) night at 7:15. Registration is still welcome. We encourage parents to sign up your Kids with Jessica Chen or church secretary Jane Sheen. And help them to remember God's Word.
- 今年退修會將於 9/2 (週六) 和 9/3 (週日) Labor Day 勞動節週末在教會舉行。
 9/1 (週五) 晚上小組聚會暫停。請大家預留時間參加, 安排如下:
 英文部講員 (English Speaker): Pastor Brian Hsieh
 中文部講員 (Chinese Speaker): 胡翼權牧師
 9/2 (週六) 上午 9 時開始; 上午信息 (英文部和中文部分開); 午餐與晚餐
 下午特別活動; 晚上信息 (英文部和中文部分開)
 9/3 (週日) 上午信息 (英文部和中文部分堂崇拜); 午餐
 報名截止日期 (Registration deadline): 8/28; 報名費 (Registration Fee):
 成人 (10 歲以上) Adult (Age 10 up): \$50
 兒童 (3~10 歲) Children (Age 3-10): \$40
 嬰孩 (3 歲以下) Baby (Age 3 under) 免費 free

Labor Day weekend we will have retreat at church. Please reserve your time to join.

Here is the schedule:

9/2 (Sat.) 9:00am Morning message (English and Chinese separated)

Evening message (English and Chinese separated)

Afternoon special programs; Lunch and Dinner

9/3 (Sun.) Morning worship (English and Chinese separated)

4. 靈修 QT 的材料，活潑的生命：已有 2023 九月份的中英文版，八月份版本還有剩。鼓勵/提醒弟兄姊妹們使用它們，並花時間與主在一起。

The 2023 September Chinese and English editions of "Living Life" are available now. Please take advantage of them and spend time with the Lord.

5. 請樂意奉獻參與神國事工的弟兄姐妹可將支票或現金(用奉獻袋中裝好，上面註明姓名/地址)投入禮拜堂的奉獻箱內或送/寄到教堂：5025 Custer Rd., Plano, TX 75023，也可網上奉獻 <https://pcac.churchcenter.com/giving>
For your offering (check or cash), you may put into the offering boxes in the sanctuary, or bring/mail checks to church, or give on-line.

6. 2023 達拉斯地區華人教會聯合福音講座：9/15-17 (週五、六、日) 晚上 7:30
講題：主啊！請說，僕人敬聽！；講員：莊祖鯤牧師。查詢電話：972-422-8665。地點：Hunters Glen Baptist Church, 4001 Custer Rd, Plano, TX
大會提供 5-11 歲的兒童節目，地點在 PCAC 布蘭諾華人宣道會，5025 Custer Rd., Plano。請父母親在聚會前後的半小時內前往接送孩子。

7. 聚會人數 Meeting Attendance

上週小組 (Last week small groups) : 31

上週日實體崇拜 (Last Sunday Worship In-person) :

英文堂 (English) 28 ; 中文堂 (Chinese) 59 + 網上 16

中文成人主日學 (Adult) 13; 青少年主日學 10; 兒童主日學 26; 兒童 Awana 15

兒童合唱團 13; Awana ; 週日詩班練習 (Adult Choir) 14

上週三禱告會 (Prayer Meeting) 14; 週二姊妹團契 (Sisters Group) 14

8. 2023 財務奉獻報告 Offering Report

項目	七月 July 奉獻總數 total Offering	七月 July 支出總數 total expense	8/4 奉獻 offering	8/11 奉獻 offering	8/18 奉獻 offering
經常 General	50278.86	24449.82	2827.48	8698.35	1817.10
宣教 Mission	1142.35		50	809.85	
南亞 South Asia	26		26		
愛心 Love Fund	4200		2120.16	1399.70	
Church Planting		5000			
慈惠 Benevolent	600		100	100	
Awana	620		1	55	
午餐 Lunch	1226.97	152.16		444	370
Books-Living life	15				100
總計 Total	57609.18	29601.96	5024.64	11506.90	2287.10

一月至七月底經常費累計收入 (Jan. till end of July General Fund Income total) : 190361.02

一月至七月底經常費累計支出 (Jan. till end of July General Fund Expense total) : 242702.95

9. 成人主日學課程簡介

1. 真理探索課程，共 12 課

由沈郁翔/蔣觀成/楊晨東三位弟兄帶領，課程簡介如下：

課程鏈接：<https://cmchurch.org/2019/01/18/explore-the-truth/>

此課程適用於慕道友和初信者。讓我們一起參與，一起學習，在聖靈保惠師帶領下，更多學習神話語中的奧秘，同得造就，更加堅定信仰，傳講神寶貴的福音，願主天天加增得救的人數。。。

課堂內以互動為主，在課堂上彼此交流，多討論分享，同時可以有比較多的 Q&A。

(學習材料鏈接先發給學員看)

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

七月到九月/July to September, 2023

時間 Time: 9:30am to 10:45am

週數 Number of weeks : 12 週

教室 Class Room : 111 (暫定)

We will have another class of adult Chinese Sunday school starting this Sunday (7/2). Sam Shen/Jim Jiang/Chendong Yang will be the teachers.

2. 路加福音

由沈晉作弟兄帶領

日期 Date: 主日早上 Sunday morning

時間 Time: 9:30am to 10:45am

教室 Class Room : 117 (圖書館)

路加福音主旨要義

耶穌基督雖然是『神子』，但祂也是『人子』。祂乃是一個完全的人，書中所載祂的事蹟，處處流露祂屬人的特性：祂飢餓、疲倦、傷痛...，祂真是嚐盡了作人的滋味，所以祂能體恤我們人的軟弱(參來二 18；四 15)。惟祂與一般世人不同的，就是具有最完美的人性。祂在地上為人，滿了憐憫、慈愛、聖潔、公義，有最高水準的道德表現。這樣一位至善、完全、榮耀的『人子』，全然滿足神對人類的一切要求，達到神對人類最高的心意。而祂以『人子救主』的身分出現在地上，就是要將那些從神對人類旨意中墮落、失喪的人尋找回來，並且要把他們拯救到符合神心意的地步。

內容大綱

(一)人子和祂先鋒的出生：

1. 引言(一 1~4)；2. 先鋒的孕育(一 5~25)；3. 人子的孕育(一 26~56)

4. 先鋒的誕生(一 57~80)；5. 人子的降生和成長(二 1~52)

(二)人子工作的準備：

- 1.先鋒的宣告(三 1~20)；2.人子受浸(三 21~22)
- 3.人子的家譜(三 23~38)；4.人子受試探(四 1~13)

(三)人子工作的展開：

- 1.人子在加利利的工作(四 14~九 50)
- 2.人子在往耶路撒冷途中的工作(九 51~十九 27)
- 3.人子在耶路撒冷的工作(十九 28~廿一 38)

(四)人子工作的高峰：

- 1.人子受難(廿二 1~廿三 56)；2.人子復活(廿四 1~49)；3.人子升天(廿四 50~53)